

Protocolo de Intenções entre SIGLA e UEL

A **UNIVERSIDADE ESTADUAL DE LONDRINA**, entidade jurídica de direito público, criada sob a forma de Fundação e transformada em Autarquia de Estado, através do Decreto nº18.110 de 28 de janeiro de 1970, inscrita no CNPJ / MF no. 78640489/0001-53 localizada na Rodovia Celso Garcia Cid (PR 445), km 380, Jardim Portal Versalhes, – Campus Universitário, Londrina - PR, Cx. Postal 10.011, CEP 86.057-970, na cidade de Londrina, Estado do Paraná, Brasil, a seguir denominada **UEL**, neste ato representada por seu Reitor, Dr. Sérgio Carlos de Carvalho, nomeado pelo Decreto no. 9689 de 21 de maio de 2018, e **NOME DA INSTITUIÇÃO PARCEIRA**, com sede em Preencher Endereço Completo, doravante designada SIGLA, neste ato representada por seu/sua Reitor, Nome da Autoridade Signatária, denominados Partes, reconhecendo a importância de estimular a cooperação científica, tecnológica e de inovação e desejando fortalecer essa cooperação com base em benefícios mútuos, acordam nos termos do presente Protocolo de Intenções.

1. O propósito deste Protocolo é promover a cooperação acadêmica entre a SIGLA e a UEL. As Partes concordam que:
   1. Cada instituição encorajará o contato e a cooperação entre seus corpos docente, discente e administrativo, através de departamentos e institutos de pesquisa.
   2. Dentro dos campos mutuamente aceitáveis, as seguintes formas gerais de cooperação serão buscadas:
      1. Visitas e intercâmbio de estudantes de graduação e/ou pós-graduação para estudo e pesquisa;
      2. Visitas e intercâmbio de pessoal para pesquisa, ensino e discussões;
      3. Intercâmbio de informações;
      4. Atividades conjuntas de pesquisa;
2. De forma a implementar este Protocolo as Partes celebrarão Acordos Específicos para estabelecer programas conjuntos.
   1. As Partes nomearão coordenadores, que constaram nos termos dos Acordos Específicos e serão responsáveis pela coordenação, execução e acompanhamento dos programas conjuntos.
   2. As Partes acordarão sobre o sistema de resolução de controvérsias, o qual poderá caber a uma comissão paritária formada pelos coordenadores dos Acordos Específicos, outros representantes das Partes ou pessoas a quem lhes delegue, sem custo para ambas as Partes.
   3. Quando da execução dos programas conjuntos resultarem produtos, processos ou conexos, aperfeiçoamentos ou inovações passíveis de privilégio, de acordo com a legislação que regule uma ou ambas as Partes, estas estabelecerão, nos Acordos Específicos, as condições que regularão os direitos de propriedade que serão requeridos na forma da lei pelas duas Partes, conjuntamente, na proporção de sua contribuição para sua consecução.
3. Este Protocolo entrará em vigor na data da última assinatura e terá a duração de 05 (cinco) anos.
   1. Caso este Protocolo permaneça sem atividade por cinco anos consecutivos será considerado expirado.
   2. No caso de este Protocolo continuar ativo, as Partes poderão assinar um novo Protocolo de Intenções.
   3. Qualquer uma das Partes poderá anular este Protocolo a qualquer tempo por acordo mútuo ou aviso por escrito à outra parte com seis meses de antecedência.
      1. Em nenhum caso essa anulação afetará as atividades que se encontrem em andamento antes da data efetiva da expiração.
4. Objetivando dar publicidade aos atos públicos, o presente Protocolo será publicado pela UEL no Diário Oficial do Estado do Paraná.

E por concordarem ambas as Partes com o conteúdo e condições acima convencionadas, assinam os quatro (04) exemplares deste Protocolo, dois (02) em português e dois (02) em X, que as Partes reconhecem como autênticos.

|  |  |
| --- | --- |
| **UEL** | **SIGLA** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Sérgio Carlos de Carvalho,** Reitor  Em \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Autoridade Signatária**, Reitor  Em \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_ |

Memorandum of Understanding by and between SIGLA and UEL

The **UNIVERSIDADE ESTADUAL DE LONDRINA**, legal entity governed by public law, created in the form of a Foundation and transformed into a State Authority, through Decree No. 18.110 of January 28, 1970, registered with CNPJ / MF no. 78640489 / 0001-53, located at Rodovia Celso Garcia Cid (PR 445), km 380, Jardim Portal Versalhes, – Campus Universitário, Londrina - PR, Cx. Postal 10.011, CEP 86.057-970, in the city of Londrina, State of Paraná, Brazil, hereinafter referred to as **UEL**, in this act represented by its Dean, Dr. Sérgio Carlos de Carvalho, appointed by Decree no. 9689 of May 21, 2018, and **NOME DA INSTITUIÇÃO PARCEIRA**, located at Preencher Endereço Completo,hereinafter referred to as **SIGLA**,represented herein by Reitor, Autoridade Signatária, jointly referred to as Parties, based on the mutual understanding of the importance of fostering scientific, technological and innovation cooperation and on the desire to strengthen such cooperation seeking mutual benefits, both Parties agree to the terms of this Memorandum of Understanding.

1. The purpose of this Memorandum is to foster academic cooperation between SIGLA and UEL. The Parties agree that:
   1. Each institution shall encourage the contact and cooperation between their faculties, students and administrative staff through research institutes and departments.
   2. In mutually agreed fields, the following general forms of cooperation shall be intended:
      1. Graduate and/or undergraduate students exchange and visits for study and research;
      2. Staff exchange and visits for research, teaching and debates;
      3. Information exchange;
      4. Joint research activities;
2. In order to implement this Memorandum, the Parties shall enter into Specific Agreements to set forth joint programs.
   1. The Parties shall appoint coordinators who appeared in the terms of the Specific Agreements and shall be responsible for the coordination, execution and supervision of joint programs.
   2. The Parties shall agree on the dispute resolution methods, which may be the responsibility of a committee formed by the Parties’ coordinators under the Specific Agreements, other representatives of the Parties, or persons appointed thereby, with no cost to either Party.
   3. When the execution of joint programs results in products, processes or the like, developments or innovations susceptible to privilege rights, according to the law that governs either or both Parties, such Parties shall set forth under the Specific Agreements the conditions that shall govern property rights that are required under the law by both Parties jointly to the extent of their contribution to the fruition thereof.
3. This Memorandum shall be effective as of the date of its execution and shall be valid for 5 (five) years.
   1. In case this Memorandum has no effect for five consecutive years, it shall be considered terminated.
   2. In case this Memorandum is still needed, the Parties may execute a new Memorandum of Understanding.
   3. Either Party may terminate this Memorandum at any time by mutual agreement or upon six-month written notice to the other Party.
      1. In no case shall such termination affect the activities that are in progress before the effective date of termination.
4. With the intention to disclose such public acts, this Memorandum shall be published by UEL in the Official Gazette.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties mutually agree to the contents and conditions set forth above and sign this Memorandum of Understanding in four (04) counterparts, two (02) of which are in English and two (02) of which are in Portuguese, which the Parties acknowledge to be authentic.

|  |  |
| --- | --- |
| **UEL** | **SIGLA** |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Sérgio Carlos de Carvalho**, Rector  On \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_ | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Autoridade Signatária**, Reitor  On \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_ |



Protocolo de IntenCIONes entre SIGLA Y UEL

La **UNIVERSIDADE ESTADUAL DE LONDRINA**, entidad jurídica de derecho público, creada bajo la forma de Fundación y transformada en Autarquía del Estado, a través del Decreto nº18.110 del 28 de enero de 1970, inscripta en la CUIT No 78640489/0001-53 ubicada en la Rodovia Celso Garcia Cid (PR 445), km 380, Jardín Portal de Versalles, – Campus Universitario, Londrina - Paraná, de Código Postal N0 86186-000, en la ciudad de Londrina, Estado de Paraná, Brasil, a seguir denominada **UEL**, representada en este acto por su Rector, Dr. Sergio Carlos de Carvalho, nombrado por el Decreto N0 9689 del 21 de mayo de 2018, a través de laUnidad Académica Proponente y la **INSTITUCIÓN CONVENIADA**, con sede en Colocar el Domicilio Completo, de aquí en adelante designada **SIGLA**, en este acto representado/a por su Rector, **Autoridad Signataria,** firman el presente Acuerdo Específico que se regirá por las siguientes cláusulas y condiciones:

1. El propósito de este Protocolo es promover la cooperación académica entre la SIGLA y la UEL. Las Partes acuerdan que:
   1. Cada institución estimulará el contacto y la cooperación entre su cuerpo docente, discente e administrativo, a través de sus departamentos e institutos de investigación.
   2. Dentro de los campos aceptados de común acuerdo, se buscarán las siguientes maneras de cooperación:
      1. Visitas e intercambio de estudiantes de grado y/o postgrado para estudio e investigación;
      2. Visitas e intercambio de personal para investigación, enseñanza y discusión;
      3. Intercambio de informaciones;
      4. Actividades conjuntas de investigación;
2. Con el intuito de implantar este Protocolo, las Partes celebrarán Acuerdos Específicos para establecer programas conjuntos.
   1. Las Partes nombrarán coordinadores que constarán en los términos de los Acuerdos Específicos y que serán responsables por la coordinación, ejecución y seguimiento de los programas conjuntos.
   2. Las Partes se pondrán de acuerdo acerca del sistema de resolución de controversias, el cual cabrá a una comisión paritaria formada por los coordinadores de los Acuerdos Específicos u otros representantes de las Partes o personas a quien les sea delegado, sin costo alguno para las Partes.
   3. En el caso de que resulten productos, procesos, mejorías o innovaciones pasibles de privilegio de la ejecución de los programas conjuntos, de conformidad con la legislación que rige a una o ambas Partes, las mismas establecerán en los Acuerdos Específicos las condiciones que regularán los derechos de propiedad requeridos según la ley, en la proporción de su contribución para llevarlos a cabo.
3. Este Protocolo entrará tendrá vigencia a partir de la última firma con duración de 05 (cinco) años.
   1. En el caso de que este Protocolo permanezca inactivo durante cinco años consecutivos, será considerado como expirado.
   2. En el caso de que este Protocolo continúe activo, las Partes podrán firmar un nuevo Protocolo de Intenciones.
   3. Cualquiera de las Partes podrá anular este Protocolo en cualquier momento por decisión mutua o por escrito, informando a la otra parte con seis meses de antelación.
      1. En ningún caso esta anulación afectará las actividades que estén en marcha antes de la fecha efectiva de su expiración.
4. Con el objetivo divulgar a los actos públicos, el presente Protocolo será publicado por la UEL en el Diario Oficial del Estado de Paraná.

Y por estar de acuerdo las partes con el contenido y las condiciones mencionadas anteriormente, firman los cuatro (04) ejemplares de este protocolo, dos (02) en portugués y dos (02) en X, que las partes reconocen como auténticos.

|  |  |
| --- | --- |
| **UEL** | **SIGLA** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Sergio Carlos de Carvalho**, Rector  En \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Autoridad Signataria**, Rector  En \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_ |